

路 交

得 至

記 二

舊約全書

路得記

附國語和合符
標語和合譯



路

交

得

交

記

一

上海聖經公會印發

Kucyu Ruth, Character and Phonetic, Term *Shen*, Ed. 3109
British & Foreign Bible Society
and American Bible Society

Printed in China, 1935.

路得記

第一章

當士師秉政的時候國中遭遇饑荒在猶大伯利恆有兩個大

帶着妻子和兩個兒子往摩押地去寄居這人名叫以利米勒他的妻名

叫拿俄米他兩個兒子一個名叫瑪倫一個名叫基連都是猶大伯利恆的

以後他們到了摩押地就住在那裏後來拿俄米的丈夫以利米勒

死了剩下婦人和他兩個兒子這兩個兒子娶了摩押女子為妻一個名

叫俄珥巴一個名叫路得在那裏住了約有十年瑪倫和基連二人也死

了剩下拿俄米沒有丈夫也沒有兒子他就與兩個兒婦起身要從

摩押地歸回因為他在摩押地聽見耶和華眷顧自己的百姓賜糧食與

他們於是他和兩個兒婦起行離開所住的地方要回猶大地去拿俄

米對兩個兒婦說你們各人回娘家去罷願耶和華恩待你們像你們

恩待已死的人與我一樣。願耶和華使你們各在新夫家中得平安。於是

拿俄米與他們親嘴。他們就放聲而哭。說：『不然，我們必與你一同回你

本國去。』拿俄米說：『我女兒們哪，回去罷。爲何要跟我去呢？我還能生

子作你們的丈夫麼？我女兒們哪，回去罷。我年紀老邁，不能再有丈

夫。或說：『我還有指望。今夜有丈夫可以生子。』你們豈能等着他們長

大呢？你們豈能等着他們不嫁別人呢？我女兒們哪，不要這樣。我爲你

們的緣故，甚是愁苦，因爲耶和華伸手攻擊我。兩個兒婦又放聲而哭。

俄珥巴與婆婆親嘴而別。只是路得捨不得拿俄米。○拿俄米說：『看哪，你

媳子已經回他本國和他所拜的神那裏去了。你也跟着你媳子回去

罷。』路得說：『不要催我回去不跟你。你往那裏去，我也往那裏去。你

在那裏住宿，我也在那裏住宿。你的國就是我的國。你的神就是我的

的神。你在那裏死我也在那裏死也。葬在那裏。除非死能使我相
 離不然。願耶和華重重的降罰與我。拿俄米見路得定意要跟隨自己
 去就不再勸他了。於是二人同行。來到伯利恒。他們到了伯利恒
 合城的人就都驚訝。婦女們說。這是拿俄米麼。拿俄米對他們說。不
 要叫我拿俄米。請叫我瑪拉。我瑪拉該嗚呼。因為全能者使我受了大
 苦。我滿滿的出去。耶和華使我空空的回來。耶和華降禍與我。全能者
 使我受苦。既是這樣。你們爲何還叫我拿俄米呢。拿俄米和他兒婦摩押
 女子路得從摩押地回來。到伯利恒。正是動手割大麥的時候。
 第二章 拿俄米的丈夫以利米勒的親族中有一個人名叫波阿斯是個
 大財主。摩押女子路得對拿俄米說。容我往田間去。我蒙誰的恩。就
 在誰的身後拾取麥穗。拿俄米說。女兒阿。你只管去。路得就去了。來到

田間 在收割的人身後拾取麥穗 他恰巧到了以利米勒本族的人波
 阿斯那塊田裏 波阿斯正從伯利恒來 對收割的人說 願耶和華與你們
 同在 他們回答說 願耶和華賜福與你 波阿斯問 監管收割的僕人
 說 那是誰家的女子 監管收割的僕人回答說 是那摩押女子 跟隨
 拿俄米從摩押地回來的 他說 請你容我跟着收割的人 拾取打捆
 剩下的麥穗 他從早晨直到如今 除了在屋子裏坐一會兒 常在這裏
 ○波阿斯對路得說 女兒阿 聽我說 不要往別人田裏拾取麥穗 也不
 要離開這裏 要常與我使女們在一處 我的僕人在那塊田收割 你就
 跟着他們去 我已經吩咐僕人不可欺負你 你若渴了 就可以到
 器皿那裏喝 僕人打來的水 路得就俯伏在地叩拜 對他說 我既
 是外邦人 怎麼蒙你的恩 這樣顧恤我呢 波阿斯回答說 自從你丈夫

在那裏拾取麥穗。在那裏作工呢。願那願恤你的得福。路得就告訴婆婆。我今日在一個名叫波阿斯的人那裏作工。拿俄米對兒婦說。願

那人蒙耶和華賜福。因為他不斷的恩待活人死人。拿俄米又說。那是我本族的人。是一個至近的親屬。摩押女子路得說。他對我說。你要

緊隨我的僕人拾取麥穗。直等他們收完了我的莊稼。拿俄米對兒婦路得說。女兒阿。你跟着他的使女出去。不叫人遇見你在別人田間。這

纔為好。於是路得與波阿斯的使女常在一處拾取麥穗。直到收完了大麥。和小麥。路得仍與婆婆同住。

第三章 路得的婆婆拿俄米對他說。女兒阿。我不當為你找個安身之處。使你享福麼。你與波阿斯的使女常在一處。波阿斯不是我們的親族麼。

他今夜在場上簸大麥。你要沐浴抹膏。換上衣服。下到場上。卻不要

使那人認出你來。你等他喫喝完了，到他睡的時候，你看準他睡的地方，就進去掀開他腳上的被，躺臥在那裏。他必告訴你所當作的事。路得說：凡你所吩咐的，我必遵行。路得就下到場上，照他婆婆所吩咐他的而行。波阿斯喫喝完了，心裏歡暢，就去睡在麥堆旁邊。路得便悄悄的來，掀開他腳上的被，躺臥在那裏。到了夜半，那人忽然驚醒，翻過身來，不料有女子躺在他的腳下。他就說：你是誰？回答說：我是你的婢女。路得求你用你的衣襟遮蓋我，因為你是一個至近的親屬。波阿斯說：女兒阿，願你蒙耶和華賜福。你末後的恩比先前更大。因為少年人無論貧富，你都沒有跟從。女兒阿，現在不要懼怕。凡我所說的，我必照著行。我本城的人都知道你是個賢德的女子。我實在是你一個至近的親屬。只是還有一個人比我更近。你今夜在這裏

住宿。明早他若肯爲你盡親屬的本分，就由他罷。倘若不肯，我指着

永生的耶和華起誓，我必爲你盡了本分。你只管躲到天亮。路得便

在他脚下，躺到天快亮。人彼此不能辨認的時候，就起來了。波阿斯說

不可使人知道有女子到場上來。又對路得說：打開你所披的外衣，

他打開了。波阿斯就撮了六簸箕大麥，幫他扛在肩上。他便進城

去了。路得回到婆婆那裏。婆婆說：女兒阿，怎麼樣了？路得就將那人

向他所行的述說了一遍。又說：那人給了我六簸箕大麥，對我說

你不可空手回去見你的婆婆。婆婆說：女兒阿，你只管安坐等候。看

道事怎樣成就。因爲那人今日不辦成這事，必不休息。

第四章 波阿斯到了城門，坐在那裏。恰巧波阿斯所說的那至近的親

屬經過。波阿斯說：某人哪，你來坐坐。在這裏，他就來坐下。波阿斯又

從本城的長者中揀選了十人對他們說請你們坐在我這裏他們就
 都坐下波阿斯對那至近的親屬說從摩押地回來的拿俄米現在要
 賣我們族兄以利米勒的那塊地我想當贖那塊地的是你其次是我以外
 再沒有別人了你可以在這裏的人面前和我本國的長老面前說
 明你若肯贖就贖若不肯贖就告訴我那人回答說我肯贖波阿
 斯說你從拿俄米手中買這地的時候也當娶珂哩哩死人的妻摩押女
 子路得使死人在產業上存留他的名那人說這樣我就不能贖了
 恐怕於我的產業有礙你可以贖我所當贖的我不能贖了從前在
 以色列中要定奪甚麼事或贖回或交易這人就脫鞋給那人以色
 列人都以此為證據那人對波阿斯說你自己買罷於是將鞋脫下來
 了波阿斯對長老和衆民說你們今日作見證凡屬以利米勒和基連

瑪倫的我都從拿俄米手中置買了。又娶了瑪倫的妻摩押女子路得為妻。好在死人的產業上存留他的名。免得他的名在本族本鄉滅沒。你們今日可以作見證。在城門坐着的衆民和長老都說：我們作見證。願耶和華使進你家的這女子像建立以色列家的拉結利亞二人一樣。又願你在以法他得亨通。在伯利恒得名聲。願耶和華從這少年女子賜你後裔。使你的家像他瑪從猶大所生法勒斯的家一般。於是波阿斯娶了路得為妻。與他同房。耶和華使他懷孕生了一個兒子。婦人們對拿俄米說：耶和華是應當稱頌的。因為今日沒有撒下你使你無至近的親屬。願這孩子在以色列中得名聲。他必提起你的精神。奉養你的老。因為是愛慕你的那兒婦所生的。有這兒婦比有七個兒子還好。拿俄米就把孩子抱在懷中。作他的養母。鄰舍的婦人說：拿俄米得孩子了。

就給孩子起名叫俄備得。這俄備得是耶西的父。耶西是大衛的父。

俄備得是耶西的父。耶西是大衛的父。大衛的父是耶西。耶西是俄備得的父。俄備得是耶西的父。耶西是大衛的父。

俄備得是耶西的父。耶西是大衛的父。大衛的父是耶西。耶西是俄備得的父。俄備得是耶西的父。耶西是大衛的父。

俄備得是耶西的父。耶西是大衛的父。大衛的父是耶西。耶西是俄備得的父。俄備得是耶西的父。耶西是大衛的父。

以列王 舊約 次列王 上 路得記

三二二 第四章

七百七十七



